**IMMATRIKULATIONSANTRAG**

**Schutzbereich 2**

**für weiterbildende Masterstudiengänge /**

***REGISTRATION/ENROLMENT FORM
for Post-graduate Masters Courses***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **Matrikelnummer (Student ID No.)** |
|  |
|  |  |  | (wird vom Studiensekretariat vergeben) /*(assigned by Student Secretariat)* |

|  |  |
| --- | --- |
| **1.**  | **Angaben zum beabsichtigten Studiengang** /*Information on intended course of studies* |
| Studiengang /*Study course* |       |
| Studienbeginn (TT.MM.JJJJ) /*Commencement of study (dd.mm.yyyy)* |       |
|  |
| **2.** | **Angaben zur Person** (genau wie im Pass/Personalausweis angegeben) / *Personal details*(please use exact details given in your passport/ID card) |
| Familienname / *Surname* |       |
| ggf. Geburtsname / *Maiden name* |       |
| Vorname(n) und Namenszusätze / *First name and additional names* |       |
| Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ) Date of birth (dd.mm.yyyy) |       |
| Geschlecht / Gender | [ ]  männlich / *male* | [ ]  weiblich / *female* | [ ]  divers / *divers*e[[1]](#footnote-1) |
| Geburtsort / Staat / *Place of birth / country* |       |  |       |
| Staatsangehörigkeit(en) / Nationality/-ies |       |
|  |
| **3.** | **Korrespondenzadresse in Hamburg (Deutschland)** /*Correspondence address in Hamburg (Germany)* |
| Straße, Hausnummer / *Street, house number* |       |  |       |
| Zusatz (c/o, Zimmer, App. etc.) / *c/o, room, etc.* |       |
| Postleitzahl, Ort /*Post code/zip code, town / administrative district* |       |  |       |
| Telefon-Nr. (Festnetz) / *Telephone* number\* |       |
| Telefon-Nr. (Mobil) / *Mobile number\** |       |
| E-Mail-Adresse / *Email address* |       |
|  |
| **4.** | **Heimatadresse** (falls abweichend von 3.) / *Permanent address**(if different from address given under 3 above)* |
| Straße, Hausnummer /*Street, house number* |       |  |       |
| Postleitzahl, Ort /*Post code/zip code, town / administrative district* |       |  |       |
| Staat / *Country* |       |
| Telefon-Nr. (Festnetz) / *Telephone* number\* |       |

|  |  |
| --- | --- |
| **5.** | **Angaben zur Hochschulzugangsberechtigung** /*Higher-education institution entrance qualifications* |
| **Bitte fügen Sie das Abschlusszeugnis mit der Fächer- und Notenübersicht bei. Bei einem im Ausland erworbenen Abschluss ist das Zeugnis im Original und mit amtlich beglaubigter Übersetzung (deutsch oder englisch) einzureichen. Ein High School Diploma (USA) muss vom College Board ausgestellt sein.***Please enclose the school leaving certificate with the overview of subjects and grades. In the sase of a degree obtained abroad, the certificate must be submitted in the original and with an officially certified translation (German or English). A high scholl diploma (e.g.USA) must be issued by the College Board.*Art (z. B. Abitur, bestandene Eingangsprüfung nach § 38 HmbHG) / *Type of qualification* *(e.g.,German ‘Abitur,‘ baccalaureat, Lise Diplomasi, High School Diploma, Maturität etc. as per Hamburg Higher-Education Act, Art. 38)*       |
| Note / *Grade/s* |       |
| Datum / *Date (dd.mm.yyyy)* |       |
| Ort / *Place* | [ ] Deutschland /  *Germany* | Kreis/Stadt / *District/town*:       |
|  |  | Kfz-Zeichen des Ortes bzw. Kreises/ *Vehicle registration number of town/district*:       |       |
|  | [ ] Ausland / *Abroad* | Staat / *Country*:       |
|  |  |
| **6.** | **Angaben zur Hochschulbildung** /*Details regarding higher education*  |
|  |
| **Die Angaben zur Vorbildung müssen mit entsprechenden Zeugnissen belegt werden. Bitte fügen Sie alle Zeugnisse (Schul- und Universitätsabschlüsse) mit den dazugehörigen Notenlisten in amtlich beglaubigter Kopie vom Original und amtlich beglaubigter Übersetzung (deutsch oder englisch) bei.***Documentary evidence has to be provided for all previous education, comprising**– a translation of all documents (into German or English), verified as true by the original place of study or by a Justice of the Peace**– a photocopy of all documents verified as true by the original place of study or by a Justice of the Peace.* |
| **6.1** **Ersteinschreibung** – *First enrolment* An welcher Hochschule in Deutschland wurden Sie erstmals immatrikuliert? / At which higher-education institution in Germany was your first enrolment? |
|  | Ersthochschule / *Name of the first institution (college of higher education)* |       |
|  | Datum der Ersteinschreibung (MM.JJJJ):*Date of first enrolment (mm.yyyy)* |       |  |
|  |
| **6.2 Semesterzählung** –Bitte tragen Sie hier die an einer **deutschen** Hochschule/Fachhochschule bereits studierten Semester ein.  (bei Trimester bitte extra kennzeichnen)/***Number of semesters*** *– Please enter how many semesters were completed at a* ***German*** *university/college (mark trimesters separately)* |
|  |  |  |  |  |  |
|  | Hochschulsemester gesamt (ohne Studienkolleg)/*Total of university semesters (excl. preparatory college):*  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |
| davon Urlaubssemester/of which, *semesters on leave:*  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |
| davon Praxissemester/of which, *internship semesters*:  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |
| davon Unterbrechungssemester/of which, *sabbatical semesters*:  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |
| darüber hinaus Semester am Studienkolleg/*Additional semesters at a preparatory college*:  |  |   |   |  |
|  |  |  |  |  |
| **6.3 Bisheriger Studienverlauf** – Bitte tragen Sie alle Zeiträume an **in- und ausländischen** Hochschulen ein / ***Previous course(s) of study*** *– Please enter all periods at* ***German and foreign*** *higher-education institutions:*  |
|  |
| Staat / *Country* | Name der Hochschule / *Name of higher-education institution* | Studiengang / *Course of study* | von – bis (MM.JJJJ) – (MM.JJJJ)*from – until (mm.yyyy) –* (mm.yyyy) |
|       |       |       |       -       |
|       |       |       |       -       |
|       |       |       |       -       |
|       |       |       |       -       |
|       |       |       |       -       |

|  |
| --- |
| **6.4 Angaben zu Abschlussprüfungen** / **Information concerning final examinations**  |
|       |  |       |  |       |  |       |  |      |
| Abschluss / *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Note / *Grade* |  | Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) / *date of issue (dd.mm.yyyy)* |  | ECTS-Punkte / *CP* |
|       |  |       |  |       |  |       |  |      |
| Abschluss / *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Note / *Grade* |  | Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) / *date of issue (dd.mm.yyyy)* |  | ECTS-Punkte / *CP* |
|       |  |       |  |       |  |       |  |      |
| Abschluss / *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Note / *Grade* |  | Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) / *date of issue (dd.mm.yyyy)* |  | ECTS-Punkte / *CP* |
|       |  |       |  |       |  |       |  |      |
| Abschluss / *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Note / *Grade* |  | Abschlussdatum (TT.MM.JJJJ) / *date of issue (dd.mm.yyyy)* |  | ECTS-Punkte / *CP* |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **6.5 Angaben zu endgültig nicht bestandenen Prüfungen / Information on irrevocably failed examinations** |
| „Haben Studierende an einer Hochschule eine nach der Prüfungsordnung vorgeschriebene Prüfung endgültig nicht bestanden, so können sie das Studium an einer Hamburger Hochschule nicht in dem gleichen Studiengang fortsetzen. Sie können das Studium auch in einem anderen Studiengang nicht fortsetzen, wenn die Prüfungsgegenstände der endgültig nicht bestandenen Prüfung auch in diesem Studiengang durch die Prüfungsordnung verbindlich vorgeschrieben sind.“ (§ 44 HmbHG) / (Hamburgisches Hochschulgesetz)/*“If students have irrevocably failed a* *compulsory examination under the examination regulations at an institution of higher education, they will not be allowed to continue the same course of study at a Hamburg-based institution of higher education. Nor will they be allowed to continue those studies in another course if the subjects of the irrevocably failed examination are also compulsory under the examination regulations for that course.” (Hamburg Higher Education Act, Art. 44)* |
| Haben Sie eine **Modulprüfung**, eine **Vorprüfung** oder eine **Abschlussprüfung** in dem jetzt angestrebten oder einem anderen Studiengang **endgültig nicht bestanden**?/*Have you* ***irrevocably failed*** *a* ***module examination****, a* ***preliminary examination*** *or a* ***final examination*** *in the aspired-for course of study or another course?* | [ ]  | Ja - *yes* |  | [ ]  | Nein - *no* |
| Wenn ja, / If so, .. |  |  |  |  |  |  |
|       |  |       |  |       |  |       |
| Name der Hochschule/ *Name of the institution of higher education* |  | Abschluss/ *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Modul-/Prüfungstitel /*Module or examination title* |
|       |  |       |  |       |  |       |
| Name der Hochschule/ *Name of the institution of higher education* |  | Abschluss/ *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Modul-/Prüfungstitel /*Module or examination title* |
|       |  |       |  |       |  |       |
| Name der Hochschule/ *Name of the institution of higher education* |  | Abschluss/ *Degree* |  | Studiengang / *Course of study* |  | Modul-/Prüfungstitel /*Module or examination title* |
|       |  |       |  |       |  |       |
| Name der Hochschule/ *Name of the institution of higher education* |  | Abschluss/ *Degree* |  | Studiengang /*Course of study* |  | Modul-/Prüfungstitel /*Modul or examination title* |
| **Bitte Modulbeschreibung beifügen! / *Please include description of module!*** |

|  |  |
| --- | --- |
| **7.** | **Sprachkenntnisse** *(für englischsprachige Studiengänge) / Language knowledge (for English study courses only)* |

|  |
| --- |
| **Bitte einen Nachweis in amtlich beglaubigter Kopie vom Original beifügen. Bei ausländischen Zertifikaten ist eine amtlich beglaubigte Übersetzung (deutsch oder englisch) erforderlich./***Please include evidence in the form of an officially certified copy of the original. In case of foreign certificates, an officially certified translation (German or English) will be required.* |
| **Englischkenntnisse[[2]](#footnote-2) / *English language skills*** | [ ]  | Ja / *yes* | [ ]  | Nein / *no* |
| Welches Niveau? / *Which level?* |       |
| Welches Sprachzertifikat? (genaue Bezeichnung des erworbenen Sprachzeugnisses) / *Which language certificate? (exact type of lan*guage *certificate attained)* |       |
| Ort und Datum des Erwerbs / *Place and date of the certificate’s attainment* |       |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **8.** | **Erklärung des Antragstellers/*Declaration by the applicant*** |

|  |
| --- |
| Ich versichere, dass meine Angaben vollständig und richtig sind. Die geforderten Unterlagen sind beigefügt bzw. werde ich innerhalb von 14 Tagen im Original oder in amtlich beglaubigter Kopie nachreichen. Mir ist bewusst, dass bei falschen oder unvollständigen Angaben die Immatrikulation versagt bzw. widerrufen werden kann.Ich versichere des Weiteren, **Änderungen unverzüglich mitzuteilen** (z. B. Anschrift).Ich hatte Gelegenheit die Datenschutzerklärung des Prüfungsamtes/Studiensekretariates zur Kenntnis zu nehmen und bin mit der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten zu den darin genannten Zwecken einverstanden. Alle freiwillig gemachten Angaben werden als konkludente Einwilligung im datenschutzrechtlichen Sinne gewertet.**[ ]**  Ich bin damit einverstanden, dass meine Kontaktdaten (Nr. 3 bzw. 4) an das Zentrum für wissenschaftliche Weiterbildung und an andere Bereiche der Universität weitergegeben werden, soweit dies für die Durchführung des Studiums erforderlich ist.*I hereby declare that all the information I have given is correct and complete. Supporting documents are enclosed or will be provided within 14 days in the original/as verified photocopy. I am aware that false information given negligently or wittingly may lead to exclusion from the admission process or to the revocation of my enrolment. Further,* ***I will give immediate notification of any subsequent changes*** *(e.g. address).**I declare that I have read the Privacy Statement of the Examination Office. I consent to the electronic transmission of my personal details. All additional personal data given by me on this enrolment form will be seen as affirmation of implicit consent.**[ ]  I agree that my contact details (No. 3 or 4) may be passed on to the Centre for Postgraduate Education (ZWW) and to other areas of the university, insofar as this is necessary for the implementation of the study programme.* |
|
|
|
|
|
|
|             |  |  |
| Ort, Datum / *Location, date* |  |  | Unterschrift */ Signature*: |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Datenschutzhinweis** Die Datenerhebung zu Punkt 5 und 6.1 bis 6.4 erfolgt nach den Regelungen des Gesetzes über die Statistik für das Hochschulwesen vom 02.11.1990 (BGBl I S. 2414) i. d. a. F. Zulässig ist die Weiterleitung von Einzelangaben ohne Nennung von Namen und Anschrift durch die Statistischen Ämter und die erhebende Hochschule an die fachlich zuständigen obersten Bundes- und Landesbehörden sowie an die von diesen bestimmten Stellen und für wissenschaftliche Zwecke. Von der Hochschule dürfen Ihre Angaben für verwaltungsinterne Zwecke auch mit Namen und Anschrift verwendet und bei Hochschulwechsel an die neue Hochschule für deren verwaltungsinterne Zwecke weitergegeben werden. Ihre Daten werden maschinell bearbeitet und gespeichert.**Eine ausführliche Datenschutzerklärung gemäß Art. 13 DSGVO ist auf der Homepage des Prüfungsamtes/ Studiensekretariates jederzeit abrufbar!*****Notes on data protection*** *Data regarding 5 and 6.1 to 6.4 will be collected in accordance with the legislation on statistics for higher education (Higher Education Statistics Act) dated 2 November 1990 (Federal Law Gazette (BGBl.) Part I, p*. 2414*), as amended. The statistical offices and the institution of higher education collecting the data are allowed to pass on individual data without the mention of any name and address to the supreme federal and regional authorities, who are technically responsible, and to the agencies they have designated, as well as for scientific purposes. The institution of higher education is allowed to use your data, including name and address, for internal administrative purposes and to forward them to another institution of higher education for its internal administrative purposes when a student changes institution. Your data will be processed and stored automatically.****The detailed Privacy Statement according to the Article 13 of the General Data Protection Regulation (GDPR) can be downloaded on the homepage of the Examination Office.*** |

1. bzw. kein Geschlechtseintrag im Geburtenregister / *or absence of any gender marker on a birth certificate* [↑](#footnote-ref-1)
2. Zulassungsvoraussetzung sind englische Sprachkenntnisse mit einem gültigen SLP 3332.

Vergleichbare Sprachkenntnisse mit einer gültigen Qualifikation, die jedoch nicht älter als drei Jahre sein darf, sind:

Cambridge Advanced bzw. Sprachniveau B2/C1, IELTS (6.5 - 7.0), TOEFL PB (565 Punkte), TOEFL IBT (85 Punkte), telc Niveau C1, PTE Academic (62 Punkte), GCSE bzw. IGCSE Grade C und TOEIC (880 Punkte). -
The terms of admission stipulate a valid English SLP of 3332. Comparable language levels validated by a qualification attained no more than three years previously may include: Cambridge Advanced or language level B2/C1, IELTS (6.5 - 7.0), TOEFL PB (565 points), TOEFL IBT (85 points), TELC Niveau C1, PTE Academic (62 points), GCSE or IGCSE Grade C, and TOEIC (880 points) [↑](#footnote-ref-2)